

ਅਨੁਵਾਦ 3 - May 16, 2003

ਸੇਹਤ ਸੁਚੇਤ ਸੂਚਨਾ-ਪੱਤਰ

ਡਾਢਾ ਤੇਜ਼ ਸੂਆਸੀ ਚਿੰਨ੍ਹ (ਸਾਰਸ)

ਵਿਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸਭ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਯਾਤਰਿਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਹੈਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਸੰਦੇਸ਼

ਯਾਤਰੀ ਪ੍ਰਤੀ:

ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ, ਹੇਠਲੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਦੇਣ ਅਤੇ ਏਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਉੱਤਰ ਹਾਂ ਵਿਚ ਦੇਣ ਵਜੋਂ ਜਾਂਚ-ਪੜਤਾਲ ਕਾਉਂਟਰ ਤੇ ਹਵਾਈ ਕੰਪਨੀ ਕਰਮਚਾਰੀ-ਵਰਗ ਨੂੰ ਸੂਚਤ ਕਰਣ ਦੀ, ਮੰਗ ਹੈ।

ਓਹ (3) ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ:

- | | | |
|---|-----|------|
| 1) ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੁਖਾਰ ਹੈ? | ਹਾਂ | ਨਹੀਂ |
| 2) ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ (ਰੋਗ ਦੇ) ਏਹਨਾਂ ਲੱਛਣਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇੱਕ ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਲੱਛਣ ਹਨ?
ਖੰਘ, ਸਾਹ ਦੀ ਤੰਗੀ ਜਾਂ ਸਾਹ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕਠਨਾਈ? | ਹਾਂ | ਨਹੀਂ |
| 3) ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪਿਛਲੇ 10 ਦਿਹਾੜਿਆਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸਾਰਸ-ਗ੍ਰਸਿਤ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ
ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ ਆਏ ਹੋ? | ਹਾਂ | ਨਹੀਂ |

ਇਹ ਸੇਹਤ ਸੁਚੇਤ ਸੂਚਨਾ-ਪੱਤਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਵਾਈ ਕੰਪਨੀ ਕਰਮਚਾਰੀ-ਵਰਗ ਦੁਆਰਾ ਵਾਪਸ ਦਿੱਤਾ ਜਾਏਗਾ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ 10 ਦਿਹਾੜਿਆਂ ਲਈ ਸਹਜ ਕੇ ਰਖੋ।

ਜਹਾਜ਼ ਉੱਪਰ:

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਵਕਤ ਕੋਈ ਹਵਾਈ ਜਹਾਜ਼ ਤੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੁਖਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਏਹ ਸੂਆਸੀ ਲੱਛਣ ਹਨ - ਖੰਘ, ਸਾਹ ਦੀ ਤੰਗੀ ਜਾਂ ਸਾਹ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕਠਨਾਈ - ਹੈਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਲਾਹ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਤਤਕਾਲ ਕਿਸੇ ਹਵਾਈ ਕੰਪਨੀ ਉਡਾਰੀ ਟੋਲੀ ਨੂੰ ਇਤਲਾਹ ਦਿਓ।

ਜਹਾਜ਼ ਲਾਂਭੇ:

ਤੁਹਾਨੂੰ 10 ਦਿਹਾੜਿਆਂ ਲਈ ਅਪਣੀ ਸੇਹਤ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਕਰਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੁਖਾਰ ਪੁੰਗਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ 10 ਦਿਹਾੜਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੌਰਾਨ ਇੱਕ ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਏਹ ਲੱਛਣ - ਠਰੀ, ਪੱਠੇ ਦਰਦ, ਆਮ ਕਰਕੇ "ਤਬੀਅਤ-ਖ਼ਰਾਬ", ਸਿਰ ਦਰਦ, ਖੰਘ, ਸਾਹ ਦੀ ਤੰਗੀ ਜਾਂ ਸਾਹ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕਠਨਾਈ - ਹੈਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਲਾਹ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਜਿਤਨੀ ਛੇਤੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ ਵੈਦਿਕ ਸਲਾਹ ਲਵੋ। ਅਪਣੇ ਵੈਦ ਜਾਂ ਅਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਸਰਵਜਨਿਕ ਸੇਹਤ ਟੁਕੜੀ/ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ, ਚੁਕਵਾਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ (ਅਪਦਾ ਵਿਭਾਗ) ਜਾਂ ਸਥਾਪਤ ਸਾਰਸ ਕੇਂਦਰ (ਜਿਥੇ) ਵੈਦਿਕ ਜੋਖ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫੇਰੀ ਪਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਅਗਾਂਹ ਤਲਬ ਕਰੋ। ਭਾਵੇਂ ਏਹਨਾਂ ਲੱਛਣਾਂ ਦੇ ਹੋਣ ਨਾਲ ਸਭ ਯਾਤਰਿਆਂ ਨੂੰ ਸਾਰਸ ਨਹੀਂ ਪੁੰਗਰਿਆ ਹੈ ਫਿਰ ਵੀ ਇਸ ਦਾ ਨਿਸਚਿਤ ਕਰਣਾ ਮੱਹਤਵ-ਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਏਹ ਲੱਛਣ ਹਨ ਤੁਸੀਂ ਹੋਰਾਂ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਪਰੇ ਰਹੋ ਜਦ ਤੀਕ ਕਿ ਸਾਰਸ

ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਜੋਖ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਉਂਦੀ। ਸਾਰਸ ਦੇ ਫੈਲਾਰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਏਹ ਕੀਮ-ਅਮਲ ਬਹੁਤ ਮੱਹਤਵ-ਪੂਰਨ ਹਨ।

ਤੁਸੀਂ ਹੈਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਸਿਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਤਾਜ਼ਾ ਸੇਹਤ ਸੁਚੇਤ ਜਾਣਕਾਰੀ www.sars.gc.ca ਤੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ 1-800-454-8302 ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

HAN “Cherry”: Version 3
Revised May 16, 2003